



تاریخ: ۱۴۰۰/۴/۲۰ شماره: No.: ۲۱۰/۲۰/۱۴۱۱۹ پیوست: ندارد Encl.:

پس‌مه تعالی

«نمابر فوری»

بخشنامه

شرکت محترم حمل و نقل بین‌المللی (عضو و غیر عضو)

موضوع: به روزرسانی مقررات ابعاد و اوزان مجاز ناوگان جاده ای متردد در قلمرو مجارستان + سامانه Bireg

با تقدیم درود و احترام،

پیرو بخشنامه های شماره ۲۱۰/۶۸/۸۱۶۱ مورخ ۱۳۹۸/۱/۵ و ۱۴۰/۲۰/۱۴۰۱۷ مورخ ۱۴۰۰/۴/۶ به استحضار می‌رساند؛ مدیریت کل محترم دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی طی نامه شماره ۵۴۴۵۸/۲۴/۳ مورخ ۱۴۰۰/۴/۱۶ اعلام داشته است؛ ضمن تأکید مکاتبات قبلی که منجر به صدور شماره‌های مورد اشاره شده است، در خصوص آخرین مقررات ابعاد و اوزان مجاز کامیونهای متردد در قلمرو مجارستان، ضمن بارگذاری مراتب فوق در سامانه انجمن، بازنگری شده مورخ ۱۳۹۸/۷/۱۸ (برابر با ۱۰ اکتبر ۲۰۱۹)، ذیلاً نشانی تارنما (وب سایت) مربوطه جهت آگاهی به شرکتهای محترم ارسال می‌گردد.

<https://www.itf-oecd.org/road-transport-group/weights-and-dimensions/hungary>

بدیهی است در صورت وصول هر گونه اطلاعات تکمیلی، مراتب اطلاع رسانی خواهد شد. مضافاً چنانچه هر گونه ابهامات یا دیگر ملاحظات در خصوص موارد فوق مد نظر می‌باشد، مراتب را به دفتر مذکور منعکس تا از طریق مجاری ذیربط مورد استعلام قرار گیرد. /ر

با تقدیم احترام

میرفتحعلی زنوزی

دبیر

شماره ۲۹/۱۶/۱۴۰۰/۶۲۲
تاریخ ۱۴۰۰/۰۷/۰۸
پوست



اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

Iran Chamber of Commerce, Industries, Mines & Agriculture
بسمه تعالی

انجمن صنفی شرکت های حمل و نقل بین المللی ایران

موضوع: رویه جدید حمل و نقل بین المللی جاده ای در کشور ایران

باسلام

احتراماً، همانطورکه مستحضر هستید، مدتی است شرکت های حمل و نقل بین المللی می بایست اطلاعات مجوز تردد خود را قبل از ورود به کشور مجارستان در سیستم پیش اظهاریه الکترونیکی BiReg ثبت نمایند. در این پروسه ردیف های ۱۵-۱۱ به غیر از ردیف ۹ که توسط مأمور پر می شود، می بایست توسط شرکت کریور و یا راننده تکمیل و در سیستم مربوطه بارگذاری شود. زانندگان مکلفند در هنگام ورود فقط "تاریخ ورود" را در سامانه قید و در هنگام خروج (کمی زودتر از رسیدن به مرز) تاریخ، مسافت طی شده، زمان و مکان را ثبت نمایند. هرگونه اعمال رویه دیگر از جمله ثبت اطلاعات ورود و خروج همزمان در مرحله ورود که مغایر با مقررات می باشد، مشمول جریمه ۵۰۰ دلار می گردد. به منظور جلوگیری از مشکلات آتی و جرائم مربوطه خواهشمند است دستورفرمایند مراتب به اصلاح کلیه شرکت های عضو و غیرعضو اعلام گردد.

ریاستشکرت
در
بهنام فراهوردیان
سرپرست امور کارنه تیر، آ.ت.
و حمل و نقل بین الملل

سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای
دفتر خانه مرکزی
شماره
تاریخ
۴۸۳۶
۱۴۰۰/۶/۸

زن نوشت:

- جناب آقای مهندس هدایتی - مدیرکل محترم دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای
- امور کارنه تیر اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی مشهد - جهت اطلاع
- امور کارنه تیر - آ.ت. اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تبریز - جهت اطلاع
- امور کارنه تیر - آ.ت. اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ارومیه - جهت اطلاع

بدون اصل مهر فاقد اعتبار است.

Date Update: Thursday, 10 October 2019

Permissible Maximum Dimensions of Lorries in Europe

Height: 4 m / Width: 2.55 m (1) / Lorry or Trailer: 12 m / Road Train: 18.75 m (2,3) / Articulated Vehicle: 17.5 m

Notes: (1) Vehicle at controlled temperatures: 2.7 m. / (2) Tow vehicle with two trailers: 12 m. / (3) Lorry with two trailers: 12 m.

Permissible Maximum Weights of Lorries in Europe

Weight per nondrive axle: 10 t (1) / Weight per drive axle: 11.5 t (1) / Lorry 2 axles: 18 t (2) / Lorry 3 axles: 20 t (3) / Road Train 4 axles: 26 t (4) / Road Train 5 axles and +: 40 t / Articulated Vehicle 5 axles and +: 40 t (5,6)

Notes:

(1) +20% if the vehicle is fitted on the same axle with: a) four or more wheels at least 1.3 m distance from each other and two independent suspensions; b) three or more wheels fitted with independent suspensions.

(2) National traffic: 18 t.

(3) Road friendly suspension: 26 t.

(4) Towing vehicle with a semi-trailer where the towing vehicle has a road friendly suspension and the wheelbase of the semi-trailer is ≥ 1.4 m: 26 t.

(5) Two-axle motor vehicle with three-axle semi-trailer carrying, in intermodal transport operations, one or more containers or swap bodies, up to a total maximum length of 40 ft: 42 t.

(6) Three-axle motor vehicle with two- or three-axle semi-trailer carrying, in intermodal transport operations, one or more containers or swap bodies, up to a total maximum length of 40 ft: 42 t.

Permissible Maximum Dimensions of Coaches in Europe

2 axles: 12.5 m / > 2 axles: 10 m / + Trailer: 18.75 m / Articulated: 18.75 m

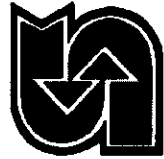
Additional Links

Dimensions: Art. 6 of 2019 KöHÉM decree

Weights: Art. 7 and 8 of 2019 KöHÉM decree

Directive EU 2010/18

<https://www.itf-oecd.org/road-transport-group/weights-and-dimensions/hungary>



باسمه تعالی

جمهوری اسلامی ایران

وزارت راه و شهرسازی

سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای

شماره: ۱۷۴۵۶۳/۷۴/۳

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۲۷

پیوست:

انجمن محترم صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی ایران
انجمن محترم صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی خراسان
انجمن محترم صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی شمالغرب کشور
انجمن محترم صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی آذربایجان غربی
انجمن محترم صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی گلستان
انجمن محترم صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی سیستان و بلوچستان
انجمن محترم صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی اردبیل
انجمن محترم شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی مالکان کامیون

موضوع: جدول تعطیلات رسمی و آخرین مقررات ابعاد و اوزان مجاز کامیونهای متردد در قلمرو مجارستان

با سلام و احترام

به پیوست جدول تعطیلات رسمی و آخرین مقررات ابعاد و اوزان مجاز کامیونهای متردد در قلمرو مجارستان، مشتمل بر چگونگی تعرفه‌ها، انواع محدودیتهای تردد و هرگونه مستثنیات ذیربط و دیگر اطلاعات مرتبط، واصله از اتحادیه حمل و نقل بین‌المللی جاده‌ای (IRU)، جهت ترجمه محتوا (حسب ضرورت) و اطلاع‌رسانی به شرکتهای عضو یا مخاطب ارسال می‌گردد.

مضافاً چنانچه هرگونه ابهاماتی درخصوص موارد فوق مدنظر می باشد، شایسته است دستورفرمایند مراتب به این دفتر منعکس تا از مجاری ذیربط مورد استعلام قرارگیرد.

رونوشت:

- دستیار محترم وزیر و مدیرکل اروپا _ وزارت امور خارجه، جهت آگاهی.
- سفارت محترم جمهوری اسلامی ایران در بوداپست، جهت اطلاع و اطلاع‌رسانی به دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین‌المللی
- مدیرکل محترم دفتر توسعه امور بین‌الملل وزارت متبوع، جهت آگاهی.
- مدیران کل محترم راهداری و حمل و نقل جاده‌ای استانهای تهران، خراسان رضوی، سیستان و بلوچستان، گلستان، آذربایجان شرقی، آذربایجان غربی، جهت آگاهی.
- سرپرست محترم امور کارانه تیر، آ.ت.ا و حمل و نقل بین‌الملل _ اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران، بازگشت به نامه نامه شماره ۱۴۳۲/ب/ف ۲۹ مورخ ۹۷/۱۲/۱۸ با موضوع به‌روزرسانی اطلاعات کشورهای مجارستان و اسلواکی، جهت آگاهی.
- معاونین دفتر، جهت اطلاع.
- خانم اشرفی و آقای زنگی‌آبادی، جهت اطلاع.
- پرونده مجارستان.
- اقدام‌کننده: علیرضا مقدسیان



**Driving Restrictions, Goods Transport 2019
Hungary**

Vehicles concerned

Goods vehicles, agricultural tractors and their trailers of over 7.5t MPW

Region

Throughout the road and motorway network

Restriction

a) From 1 July to 31 August:

From Saturday 15h00 to Sunday 22h00;

From 22h00 on the eve of a public holiday to 22h00 on the day of the holiday

b) From 1 September to 30 June:

From 22h00 on the eve of Sundays and public holidays to 22h00 on Sundays and public holidays

NB: when a public holiday precedes a Saturday or Sunday within the period a), or a Sunday within the period b), the driving restrictions apply nonstop from 08h00 on the first day to 22h00 on the last day.

During the winter period from 4 November to 1 March, the above mentioned restrictions do not apply to vehicles of EURO 3 standard or higher operating in international transport

Exceptions

- vehicles operated by the armed forces, police, national security services, prison authorities, fire brigade, civil defense, customs authorities, National Transport Authority, emergency vehicles;
- in the case of combined transport, according to the agreement between the European Community and the Republic of Hungary on the conditions of road transport and the promotion of combined transport
- vehicles travelling between the combined transport terminal and the place of loading or unloading, or
- vehicles travelling between the combined transport terminal nearest to the border crossing point and the border crossing point;
- vehicles used for prevention or assistance in cases of disaster;
- vehicles used in cases of accident or breakdown;
- humanitarian consignments (with the appropriate documentation);
- transport of fresh flowers or plants to the exclusion of all else;
- postal services, newspapers;
- vehicles involved in community work (including town/village cleaning services, waste removal, public utilities repair services);
- vehicles of EURO 3 standard or higher transporting liquid gas;

- vehicles used in the construction, maintenance, repair or cleaning of roads, railways and public utilities;
- vehicles used for the transport of harvested crops or fodder or for the relocation of agricultural machines or slow vehicles;
- vehicles transporting livestock, fresh milk, fresh dairy produce, fresh and deep-frozen meat and meat products, vegetables, eggs, fresh bakery products or other perishable foodstuffs, and vehicles travelling empty in connection with such transport;
- vehicles travelling from the Hungarian border to the nearest parking area designated by the transport authorities for this purpose;
- during the summer driving restrictions, vehicles travelling from the border to their premises in Hungary or to the first unloading place;
- vehicles used for the transport of equipment or animals necessary for cultural, business or sports events (including transport in connection with radio, television or cinema recordings);
- removals of private individuals;
- vehicles involved in the transport to and from railway stations, river ports or airports (between the premises of the consignor/consignee and the nearest such station, port or airport) of goods arriving or forwarded during the period affected by the prohibition;
- tractor vehicle of EURO 3 standard or higher, with a MPW not exceeding 7.5t, travelling without its semi-trailer.

Drivers of goods vehicles, agricultural tractors and their trailers of over 7.5t, which are exempt from the driving restrictions should note, however, that during the driving restrictions (see above) in the summer period (1 July – 31 August) the following routes may not be used by their vehicles:

- M7 motorway;
- main road No.2 between Budapest and Parassapuszta;
- trunk road 2A;
- main road No.6 between Dunaujvaros and Budapest;
- main road No.7;
- main road No.10 between Dorog and Budapest;
- main road No.11 between Esztergom and Budapest;
- main road No.12;
- road No.1201. j.;
- main road No.51 from its intersection with main road 510 to Dömsöd;
- main road No.71;
- the following sections of main road No.76:
 - between its junctions with main road No.71 and main road No.7;
 - between Zalaapáti and main road No.71;
- main road No.55 between Alsónyék and Baja;
- main road No.82 between main road No.8 and Veszprémvarsány;
- main road No.84 between Sümeg and main road No.71;
- main road No.33 between Dormánd and Debrecen;
- main road No.86 between Janossomorja and Nemesböd and between Körmend and Zalabaksa;

- main road No.37 between Miskolc and Satoraljaujhely;
- main road No.38 from its intersection with main road No.37 to Rakamaz.

NB: Applications for exemption must be submitted to the National Transport Authority:

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium - Közlekedési Hatóság
 1389 Budapest Pf. 102
office@nkh.gov.hu
 URL: www.nkh.hu

Drivers must be in possession of the documents proving their exemption, and should present them on request to the relevant authorities.

Public holidays 2019

1 January	New Year's Day
15 March	National day
19 April	Good Friday
21 April	Easter
22 April	Easter Monday
1 May	Labour Day
9 June	Whit Sunday
10 June	Whit Monday
20 August	National day
23 October	Remembrance of the 1956' Revolution
1 November	All Saint's Day
25 December	Christmas
26 December	Christmas
1 January 2020	New Year's Day

Source: MKFE, February 2019.